

**ВІЗАВАЯ АНКЕТА ДЛІ ЎЎЕЗДУ ў РЭСПУБЛІКУ БЕЛАРУСЬ  
VISUMANTRAG ZUR EINREISE IN DIE REPUBLIK BELARUS**



Фотаздымак/Foto

1.Прозвішча/ Name (n)		4.Пол/Geschlecht																																	
2.Імя/Vorname		м/m																																	
3.Іншыя імёны, прозвішчы, у тым ліку дзявочае/ Sonstige Namen oder Geburtsname		ж/w																																	
5.Дата нараджэння/Geburtsdatum		6.Месца нараджэння/ Geburtsort																																	
<table border="1"> <tr> <td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td> </tr> <tr> <td align="center" colspan="8">(Tag/Monat/Jahr)</td> </tr> </table>										(Tag/Monat/Jahr)								Краіна / Staat.....горад / Ort..... раён(вобласць)/ Gebiet (Bundesland).....																	
(Tag/Monat/Jahr)																																			
7. Цяперашняе грамадзянства(ы) / Derzeitige Staatsangehörigkeit (en)		Калі Вы мянялі грамадзянства(ы), калі ласка, назавіце грамадзянства(ы)/ якія былі ў Вас раней/ Bei Wechsel der Staatsangehörigkeit ursprüngliche Staatsangehörigkeit bitte angeben																																	
.....		Дата(ы) змены грамадзянства(аў) / Datum des Erhalts der neuen Staatsangehörigkeit																																	
8.Тып пашпарта/ Art des Passes		9. Нумар пашпарта/ Passnummer																																	
звычайны / Normaler Reisepass дыпламатычны / Diplomatenpass службовы / Dienstpass іншы дакумент / Anderes Reisedokument		10. дата выдачы/ Datum der Ausstellung																																	
.....		<table border="1"> <tr> <td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td> </tr> <tr> <td align="center" colspan="8">(Tag/Monat/Jahr)</td> </tr> </table>										(Tag/Monat/Jahr)																							
(Tag/Monat/Jahr)																																			
11. Кім Выдадзены/ Ausgestellt durch		12. Тэрмін дзеяння/ Gültig bis																																	
.....		<table border="1"> <tr> <td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td> </tr> <tr> <td align="center" colspan="8">(Tag/Monat/Jahr)</td> </tr> </table>										(Tag/Monat/Jahr)																							
(Tag/Monat/Jahr)																																			
13. Дзе выдадзены/ Wo ausgestellt		13. Дзе выдадзены/ Wo ausgestellt																																	
.....		<table border="1"> <tr> <td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td> </tr> <tr> <td align="center" colspan="8">(Tag/Monat/Jahr)</td> </tr> </table>										(Tag/Monat/Jahr)																							
(Tag/Monat/Jahr)																																			
14. Домашні адрас/ Heimatanschrift des Antragstellers		Hausnummer.....вуліца/ Straße..... Горад (населены пункт)/ Ort..... Раён (вобласць) / Gebiet .....Краіна / Staat ..... Тэлефон/ Telefon .....e-mail .....																																	
15.Месца працы / Arbeitsstelle		Займаемая пасада / Dienststellung ..... Працадаўца / Arbeitgeber .....																																	
16.Службовы адрас/ Anschrift des Arbeitgebers		Дом / Hausnummer.....вуліца/ Straße..... Горад (населены пункт)/ Ort..... Раён (вобласць) / Gebiet..... Краіна / Staat..... Тэлефон/ Telefon..... e-mail .....																																	
17.Тып візы/ Art des Visums		18. Віза / Visum																																	
<input type="checkbox"/> транзітная / Transitvisum <input type="checkbox"/> кароткачасовая / Kurzaufenthalt <input type="checkbox"/> доўгатэрміновая / längerer Aufenthalt		<input type="checkbox"/> індывідуальная / Einzelvisum <input type="checkbox"/> групавая / Sammelvisum																																	
19. Колькасць уездў/ Anzahl der Einreisen		20. Тэрмін знаходжання / Aufenthaltsdauer																																	
<input type="checkbox"/> аднаразовая / eine Einreise <input type="checkbox"/> двухразовая / zwei Einreisen <input type="checkbox"/> шматразовая / mehrere Einreisen		..... сутак / Tage																																	
21. Тэрмін дзеяння візы/ Visum beantragt		21. Тэрмін дзеяння візы/ Visum beantragt																																	
З/ von ..... <table border="1"> <tr> <td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td> </tr> <tr> <td align="center" colspan="8">(Tag/Monat/Jahr)</td> </tr> </table>										(Tag/Monat/Jahr)								На/ bis ..... <table border="1"> <tr> <td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td> </tr> <tr> <td align="center" colspan="8">(Tag/Monat/Jahr)</td> </tr> </table>										(Tag/Monat/Jahr)							
(Tag/Monat/Jahr)																																			
(Tag/Monat/Jahr)																																			
22. Назва запрашаючай арганізацыі або імя запрашаючай асобы/ Name der einladenden Organisation oder Person		.....																																	
23. Адрас запрашаючай арганізацыі або асобы/ Adresse der einladenden Organisation oder Person		Hausnummer.....вуліца/ Straße..... Горад (населены пункт)/ Ort..... Раён (вобласць)/ Gebiet..... Тэлефон/ Telefon.....e-mail.....																																	
24. Адрас знаходжання ў Беларусі/ Anschrift während des Aufenthalts in Belarus		Hausnummer.....вуліца/ Straße..... Горад (населены пункт)/ Ort..... Раён (вобласць)/ Gebiet..... Гасцініца / Hotel.....																																	
25.Мэта візіту (падробязна) Reisezweck (detailliert)		.....																																	

Für dienstliche Vermerke / Службовыя адзнакі

**Дата звароту**  
.....

**Подставы:**

сапраўдны пашпарт  
 візавая падтрымка  
 фінансавыя сродкі  
 страхоўка  
 інтэрв'ю

**Рашэнне по звароту:**

станоўчае  
 адмоўнае

**Тып візы:**

В  
 С  
 D

**Кратнасць візы:**

1  
 2  
 шм

**Мэта візіту**

без права працы па найму  
 гуманітарная  
 дыпламатычная  
 з правам працы па найму  
 наведванне месцаў пахавання  
 на сталае жыхарства  
 прыватная  
 рэлігійная дзейнасць  
 службовая  
 транзіт  
 турызм  
 у мэтах вучобы  
 удзел у спартыўных/культурных мерапрыемствах

**Сапраўдная**

З.....  
Па.....

**Віза № BLR**  
.....

Bitte wenden ↓ Гляді на адвароце

<b>26.Ці былі Вы раней у Рэспубліцы Беларусь/ Waren Sie schon einmal in Belarus?</b> <input type="checkbox"/> ja/ так <input type="checkbox"/> nein/nein		калі/wann ..... дзе/wo..... з якой мэтай/Zweck des Besuchs .....									
<b>27.Папярэднія візіты ў Рэспубліку Беларусь (на працягу бягучага году)/ Vorige Aufenthalte in Belarus (im laufenden Jahr)</b>											
<b>28.Ці было Вам калі-небудзь адмоўлена ў беларускай візе альбо віза была анулявана/ Ist Antrag auf belarussisches Visum schon einmal abgelehnt bzw. Ihr Visum storniert worden?</b> <input type="checkbox"/> ne/nein <input type="checkbox"/> так/ja      калі/ wann .....											
<b>29.Ці падпадалі Вы падчас ранейшага знаходжання на тэрыторыі Рэспублікі Беларусь пад адказнасць за парушэнне беларускага заканадаўства/ Sind Sie bei früheren Aufenthalten in Belarus mit dem Gesetz in Konflikt geraten?</b> <input type="checkbox"/> ne/ nein <input type="checkbox"/> так/ ja      калі/ wann.....      дзе/ wo ..... Станоўчы адказ на пытанне не вядзе да абавязковай адмовы ў выдачы візы, аднак у гэтым выпадку пажадана Ваша асабістая прысутнасць з мэтай правядзення інтэрв'ю з консульскім работнікам/ Eine positive Antwort hat nicht automatisch die Verweigerung des Visums zur Folge, Sie müssen jedoch ein persönliches Gespräch mit einem Konsularbeamten führen.											
<b>30.Ці былі Вы калі-небудзь дэпартаваны з якой-небудзь краіны/ Wurden Sie schon einmal aus irgendeinem Staat deportiert?</b> <input type="checkbox"/> ne/ nein <input type="checkbox"/> так/ ja		калі/wann ..... з якой краіны/ aus welchem Land .....									
<b>31.Транспартны сродак, які прадугледжаны для ўезду ў Рэспубліку Беларусь/ Transportmittel, das zur Einreise in Belarus benutzt wird</b>		<b>32.Маршрут руху/ Reiseroute</b>									
<b>33.Сродкі да існавання падчас знаходжання ў Рэспубліцы Беларусь/ Mittel zur Bestreitung des Lebensunterhalts in Belarus</b> <input type="checkbox"/> наяўныя сродкі/ Bargeld <input type="checkbox"/> крэдытныя карткі/ Kreditkarten <input type="checkbox"/> дарожныя чэкі/ Reiseschecks <input type="checkbox"/> білеты/ Fahrkarten <input type="checkbox"/> пражыванне/ Unterkunft		<b>34.Медыцынская страхавая арганізацыя/ Krankenversicherungsgesellschaft</b> ..... ..... нумар страхавога поліца/ Nummer der Police ..... Тэрмін дзеяння страхавога поліца/ Gültigkeitsdauer der Police ..... .....									
<b>35.Сямейнае становішча/ Familienstand</b>		<input type="checkbox"/> знаходжуся ў шлюбе/ verheiratet <input type="checkbox"/> разведзены(а)/ geschieden <input type="checkbox"/> не знаходжуся ў шлюбе/ ledig <input type="checkbox"/> удавец (удова)/ verwitwet									
<b>36.Прозвішча мужа(жонкі)/ Familienname des Ehepartners</b>		<b>37.Дзявочае прозвішча жонкі/ Mädchenname der Ehefrau</b>									
<b>38.Імя і іншыя імёны мужа (жонкі)/ andere Namen des Ehepartners</b>		<b>39.Грамадзянства мужа (жонкі)/ Staatsangehörigkeit des Ehepartners</b>									
		<b>40.Дата нараджэння мужа (жонкі)/ Geburtsdatum des Ehepartners</b> <table border="1" style="width:100%; text-align:center;"> <tr> <td style="width:20px;"> </td> <td style="width:20px;"> </td> <td style="width:20px;"> </td> <td style="width:20px;"> </td> <td style="width:20px;"> </td> <td style="width:20px;"> </td> <td style="width:20px;"> </td> <td style="width:20px;"> </td> </tr> </table> ( Tag/ Monat/ Jahr)									
		<b>41.Месца нараджэння мужа (жонкі)/ Geburtsort des Ehepartners</b>									
<b>42.Калі Вас суправаджаюць дзеці і яны ўнесены ў Ваш пашпарт, запоўніце табліцу/ Im Pass eingetragene mitreisende Kinder, bitte, in die Tabelle eintragen</b>											
Прозвішча/Name	Імя/Vorname	Дата і месца нараджэння/ Geburtsdatum und -ort									
<b>43.Дэкларацыя:</b> я заяўляю што інфармацыя, якая змешчана ў гэтай анкеце, з'яўляецца дакладнай і праўдзівай. Я ведаю, што паведамленне непраўдзівых звестак альбо адмаўленне ад прадстаўлення неабходных дакументаў можа служыць падставай для адмовы ва ўездзе ў Рэспубліку Беларусь. Я таксама папярэджаны, што, калі гэтая інфармацыя будзе прызнана недакладнай, віза можа быць анулявана ў любы момант. Я абавязуюся па прыбыцці ў Рэспубліку Беларусь ва ўстаноўленым парадку аформіць рэгістрацыю і пакінуць яе тэрыторыю да заканчэння тэрміну дзеяння візыю/											
<b>Erklärung:</b> Ich erkläre, dass die Information im Antragsformular wahr und korrekt ist. Mir ist bewusst, dass falsche Angaben oder die Zurückhaltung bei Vorweisung der erforderlichen Dokumente zum Visumantrag zur Verweigerung der Einreise nach Belarus führen können. Ich bin gewarnt, dass falsche Angaben zu jeder Zeit die Annullierung des Visums zur Folge haben können. Ich verpflichte mich, mich nach meiner Ankunft in Belarus vorschriftsmäßig anzumelden und das Hoheitsgebiet von Belarus vor Ablauf des Visums zu verlassen.											
<b>44.Асабісты подпіс/ Unterschrift</b>		<b>45. Дата запаўнення / Datum</b>									